

Cleaning/ rinsing/ decalcifying is completed	Очистка/промыть/декальцинация завершена
Bean	Зерно кофе
Cup/Glass	Чашка/Стакан
Froth ** ml milk in a *	Вспенить ** мл молока в *
Pour into the milk slowly	Медленно добавить в молоко
Prepare **	Заваривается **
Fill up with milk foam	Дополните молочной пенкой
Add **	Добавьте
And enjoy	И наслаждайтесь
Service	Обслуживание
Auto on	Авто включение
Auto off	Авто выключение
Time	Время
Language	Язык
Water hardness	Жесткость воды
Supplies	Выполнено
Total ** cycles	Всего выполнено ** циклов заваривания кофе
Cleaning in ** cycles	Очистка через ** циклов
Decalsifying in ** liters	Декальцинация через ** литров
Good buy	До свидания

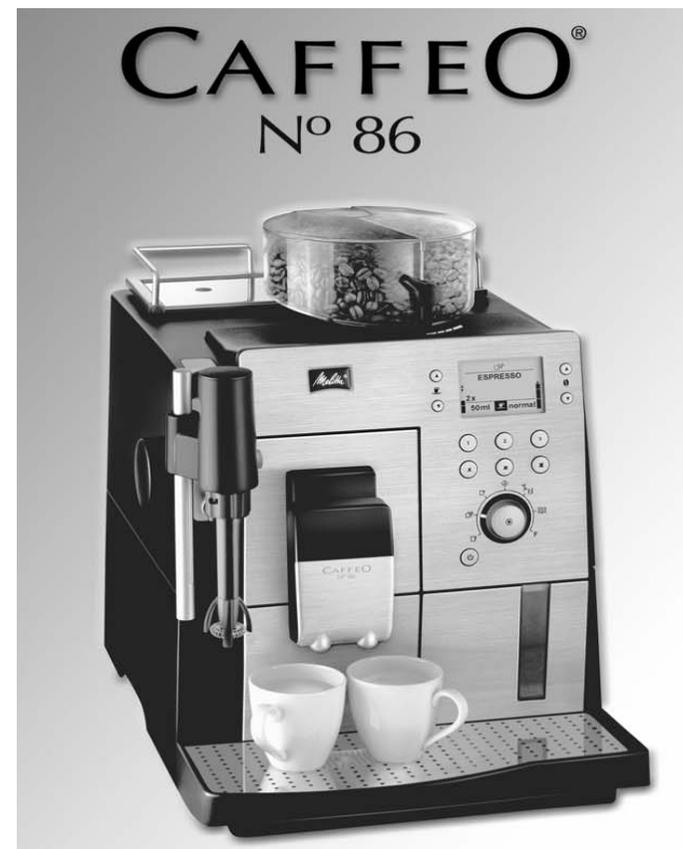
Сервисная служба в России: ЗАО «Мелитта-Русланд»

Гарантийный талон

<p>196143, Санкт-Петербург, пл.Победы, 2 офис 246 телефон: 812 373 7939, 812 371 1643 факс: 812 371 2617</p> <p>119071, Москва Малый Калужский пер., д.15, стр.16, оф. 315 Телефон/факс: 495 544 4011</p>	<p>Название прибора _____</p>
	<p>Модель № _____</p>
	<p>Дата продажи _____</p>
	<p>Подпись продавца _____</p>
	<p>Печать магазина _____</p>

Информацию о региональных сервисных центрах Вы можете получить по тел.(812) 373 7939, (495) 544 4011 или по эл.почте: melitta@melitta.ru

Инструкция по эксплуатации эспрессо-кофеварки CAFFEO /КАФЕО № 86



Дорогой покупатель,

Благодарим Вас за приобретение автоматической кофеварки Caffeo® фирмы «Мелитта®» с возможностью приготовления великолепной молочной пенки для капучино благодаря эксклюзивному вспенивателю «перфект капучино» и разнообразием кофейных напитков на основе кофе и эспрессо. Используя индивидуальные настройки, Вы приготовите кофе по своему вкусу. Встроенная рецептурная база поможет Вам быстро приготовить кофе по рецептам разных стран. Нажав 1 кнопку Вы можете приготовить одновременно до 4х чашек кофе в элегантном фарфоровом кофейнике для себя и друзей.

Выбирайте заданные классические рецепты или сохраняйте свои эксклюзивные установки для приготовления кофе на свой вкус.



обслуживание не включает в себя транспортные расходы, затраты на упаковку и прочие расходы.

3. Не подлежат гарантийному обслуживанию дефекты, вызванные неправильной эксплуатацией кофеварки (например, механические повреждения или использование кофеварки при напряжении, не соответствующем указанному в инструкции) или ремонт кофеварки в связи с естественным износом. Гарантия не распространяется на дефекты, которые привели к значительному снижению стоимости кофеварки или дефекты, которые невозможно устранить, произошедшие по вине покупателя.
4. Гарантийное обязательство теряет силу при обнаружении следов вскрытия прибора третьими лицами, не уполномоченными изготовителем, или при использовании не оригинальных деталей.
5. Гарантия действительна только в той стране, где была приобретена кофеварка. В случае необходимости доставьте кофеварку по возможности в оригинальной упаковке, с заполненным бланком гарантии, с описанием дефектов в сервисную службу ЗАО "Мелитта-Русланд" по адресам: Санкт-Петербург, пл.Победы, 2, оф. 246, тел.: (812) 373 7939. Москва, Малый Калужский пер., д.15, стр. 16, оф. 315, тел. (495)544 4011.
6. Прочие требования любого рода, в особенности требования о возмещении ущерба включающие ущерб, возникший как следствие причиненного ущерба, не принимаются, за исключением случаев, когда ответственность изготовителя зафиксирована в письменном виде.
7. Кофеварка предназначена для домашнего пользования. В случае использования в коммерческих целях гарантия не действует.

Краткий словарь обозначений электронного дисплея кофеварки:

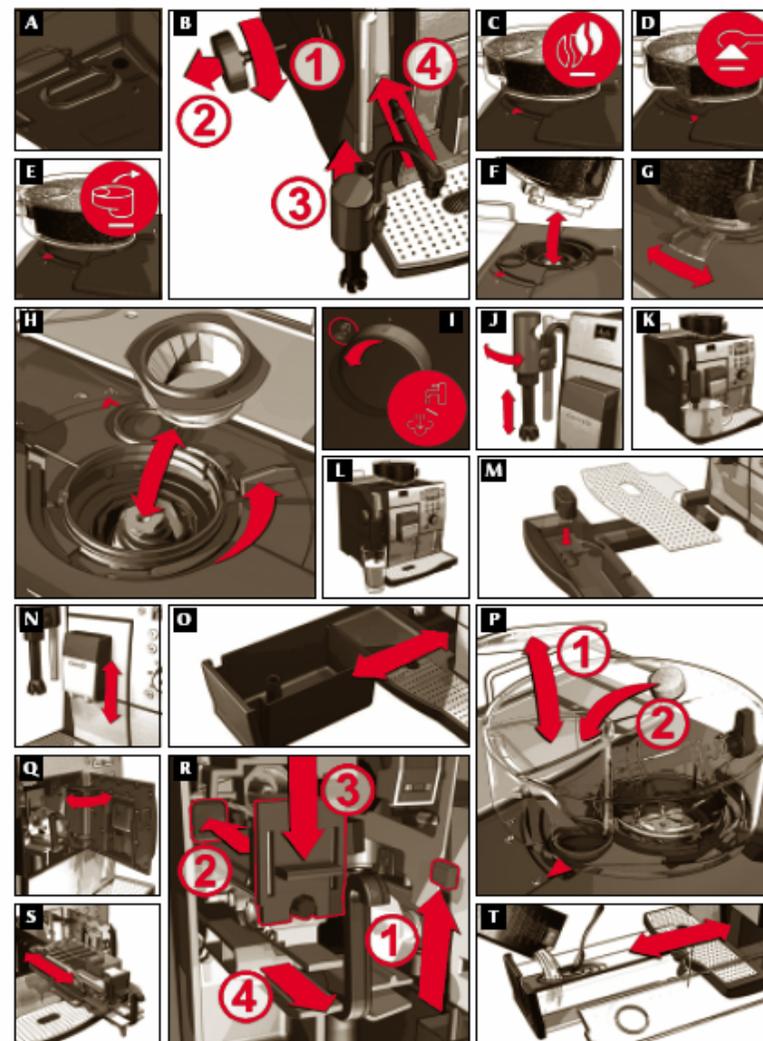
Английское слово	Значение
Good morning/afternoon/ evening	Здравствуй
Fill water tank please	Наполните резервуар водой
Steam on?	Включить пар?
Ok	Да/Нажать «Старт»
Mild/Normal/Strong	Мягкий/нормальный/крепкий – о напитке при данном расходе кофе
Cleaning	Очистка
Tablets in ground coffee funnel please	Опустите таблетку в отсек для молотого кофе
Open container please	Откройте контейнер для использованного кофе
Decalcifying	Декальцинация
Rinsing	Промывка
Appliance is cleaning/ rinsing/ decalcifying	Выполняется очистка/промывка/декальцинация

Brewing unit overfilled/ Переполнен блок заваривания		Блок заваривания переполнен. Выключите прибор – кофеварка произведет попытку очистить блок заваривания автоматически. Включите и убедитесь, что кофеварка снова готова к работе. Если это не так, выполните следующее: (см. рис. R) выключите кофеварку, откройте дверцу блока заваривания, красный рычажок справа поднимите вверх, нажмите красную кнопку слева и надавив на средний красный рычаг, выдвиньте и полностью извлеките блок заваривания. Очистите его от кофе кисточкой или под струей воды. И установите блок в исходное положение, рычажок справа опустите. Закройте дверцу блока заваривания и включите кофеварку.
Appliance shuts down automatically/Прибор автоматически выключается		Дверца блока заваривания (б) открыта. Закройте дверцу и снова включите кофеварку, нажав кнопку «Вкл./выкл».
Close please door/Пожалуйста, закройте дверь		Дверца блока заваривания (б) открыта или отсутствует блок заваривания.
The brewing unit can not be removed/ Секция заваривания не вынимается		Блок заваривания находится в нерабочем положении. Закройте дверцу блока заваривания и включите прибор. Блок заваривания автоматически придёт в рабочее состояние.

20. Гарантия «Мелитты»

Фирма «Мелитта» предоставляет следующую гарантию для данной кофеварки:

1. Гарантийный срок составляет 24 месяца с даты покупки. Гарантия считается действительной только в том случае, если дата покупки подтверждается печатью и подписью продавца в гарантийном талоне или наличием чека.
2. В течение гарантийного срока мы бесплатно устраняем все дефекты, связанные с браком материала или сборки. Гарантийное обслуживание включает в себя установку или замену пришедших в негодность частей или замену кофеварки на новую. Замененные части становятся собственностью изготовителя. Гарантийное



Пожалуйста, внимательно прочтите и сохраните данную инструкцию, чтобы Вы могли свободно пользоваться широкими возможностями кофеварки по приготовлению различных напитков и долгое время наслаждаться кофе, приготовленным в Вашей CaffeO № 86. Если Вам необходима консультация специалиста – телефоны сервисного центра: (812) 373 7939, (495) 544 4011, они также указаны в конце инструкции.

Позвольте себе удовольствие: Melitta® CAFFEO® и Ваш любимый кофе!
Искренне Ваша, команда CAFFEO®

1.	Описание кофеварки.....	5
2.	Описание панели управления.....	5
3.	Обозначения символов и знаков.....	5
3.1.	Символы.....	6
3.2.	Специальные знаки.....	7
4.	Инструкция по безопасности.....	9
5.	Установка.....	10
6.	Подготовка.....	10
7.	Включение/выключение.....	11
8.	Приготовление кофе.....	11
8.1.	Из зернового кофе.....	11
8.2.	Из молотого кофе.....	13
9.	Кнопки индивидуальных напитков и прямого доступа.....	13
9.1.	Кнопки индивидуальных напитков.....	14
9.2.	Кнопки прямого доступа.....	14
10.	Кофемолка.....	14
11.	Приготовление горячей воды и пара.....	15
11.1.	Подача горячей воды.....	15
11.2.	Подача пара.....	15
11.3.	Приготовление молочной пенки.....	15
12.	Цифровая рецептурная база.....	16
13.	Установка функций.....	17
13.1.	Программирование жёсткости воды.....	17
13.2.	Установка времени.....	18
13.3.	Программирование автоматического включения.....	18
13.4.	Программирование автоматического выключения.....	18
13.5.	Сервис.....	19
13.6.	Выбор языка диалогового меню.....	19
13.7.	Счетчик напитков.....	19
14.	Чистка.....	20
14.1.	Общая очистка.....	20
14.2.	Очистка капучинатора «перфект капучино».....	20
14.3.	Очистка кофемолки.....	21
14.4.	Встроенная программа промывки.....	21
14.5.	Встроенная программа очистки.....	21
14.6.	Очистка блока заваривания.....	22
15.	Декальцинация (удаление накипи).....	23
16.	Энергосберегающий режим.....	25
17.	Перезапуск.....	25
18.	Утилизация.....	25
19.	Сообщения об ошибках.....	25
20.	Гарантия «Мелитты».....	26
.	Краткий словарь.....	27

17. Перезапуск

Чтобы вернуться к заводским установкам, нажмите одновременно все 3 кнопки индивидуальных напитков (24) и удерживайте их примерно 5 секунд. Внимание – язык диалогового меню также будет изменен на немецкий.

18. Утилизация

Вытащите штепсельную вилку из розетки и разъедините кабель сетевого питания и кофеварку. Электроприборы не принадлежат к бытовому мусору. Они должны быть утилизированы так, чтобы не загрязнять окружающую среду.

19. Сообщения об ошибках

Вопросы и указания	Символ	Описание
Почему кофемолка не мелет зерно?		Переключатель выбора зерна 2-камерного контейнера для зерен установлен в нейтральное положение, поэтому кофемолка не работает. Установите переключатель в правильное положение, индикатор крепости кофе должен загореться на дисплее.
Почему не вращается вспенивающая насадка «перфект капучино»?		Съемная часть насадки установлена не полностью. Установите насадку до упора в трубку (13). Открывайте вентиль вспенивателя только когда убедитесь, что индикатор температуры горит – т.е. произошел нагрев до нужной температуры.
Почему вода иногда попадает в контейнер для использованного кофе?		Блок заваривания промывается горячей водой перед использованием кофеварки. Когда блок заваривания автоматически открывается, часть воды попадает в резервуар для использованного кофе.
Почему кофемашинка не подает воду после наполнения резервуара водой?		Если наполненный водой резервуар установить на место, между помпой и рез-ом может образоваться воздушная пробка. Для ее устранения необходимо – несколько раз нажмите кнопку (22) «старт».

Во время выполнения программы на экране отображается сообщение «Appliance is decalcified/Выполняется декальцинация». Будет выполнено несколько циклов очищения от накипи с небольшими перерывами. Процесс продлится около 25 минут.

Когда загорится надпись «Fill water tank with fresh water/ Наполните резервуар для воды чистой водой» - это сигнал к началу второй фазы - дополнительной промывки. Фаза 2 длится приблизительно 5 минут.

Фаза 2:

- Сполосните резервуар для воды (7), наполните его чистой водой (1,5 л) и установите обратно в кофеварку.
- Нажмите кнопку «Старт» (22).
- Загорится сообщение «Container full, please empty/Очистите контейнер» (21). Очистите контейнер для использованного кофе (11) и сосуд, установленный под выводом пара/горячей воды. Установите оба на место – под вывод кофе(12) и вывод пара/воды (14) соответственно.
- Нажмите кнопку «Старт» (22).
- Как и в первой фазе, необходимо промыть вывод пара/горячей воды (14): появится сообщение «Open steam knob please/Откройте вентиль», ненадолго откройте вентиль для пара/горячей воды (16). Объем приблизительно равный одной чашке выльется в заранее установленный сосуд. Появится надпись «Close steam knob please/Закройте вентиль», закройте вентиль и подтвердите нажатием кнопки «Старт» (22).
- Затем происходит тщательная промывка кофеварки для полного удаления из нее очищающего раствора. На дисплее высвечивается надпись «Appliance is rinsing/Выполняется промывка». Процесс декальцинации закончен, если вода более не вытекает из вывода кофе.
- Очистите контейнер для использованного кофе, установите его на место и подтвердите завершение операции кнопкой «Старт» (22). Наполните резервуар для воды чистой водой, подтвердите нажатием кнопки «Старт». Произойдет возврат в главное меню.

Кофеварка снова готова к работе.

Рекомендуется вылить первую чашку кофе, чтобы быть абсолютно уверенным, что очищающий раствор удален из кофеварки полностью.

16. Энергосберегающий режим

Если кофеварка включена, но не используется более 5 минут, она автоматически переключается в режим сбережения электроэнергии. Время отображается тускло. Этот режим не влияет на автоматическое включение/выключение. Нажав любую кнопку, Вы вернете кофеварку в рабочее состояние.

1.Описание кофеварки

1. Отсек для молотого кофе
2. Двухкамерный контейнер для зерна
3. Переключатель для выбора сорта зерна
4. Полка для чашек с подогревом
5. Панель управления
6. Дверца отсека заваривания кофе
7. Резервуар для воды
8. Поддон для капель
9. Решётка поддона для капель
10. Индикатор уровня заполнения поддона для капель
11. Контейнер для использованного кофе
12. Регулируемый по высоте вывод кофе
13. Корпус вспенивателя молока для приготовления капучино и вывода горячей воды
14. Трубка вывода пара и горячей воды «перфект капучино»
15. Регулятор вспенивания молока
16. Двухпозиционный вентиль для получения пара / горячей воды (Вкл./выкл.)
17. Рычаг регулировки степени помола

2. Описание панели управления

18. Диалоговый дисплей
19. Регулятор количества кофе/Кнопки выбора
20. Переключатель функций
21. Кнопка вкл./выкл.
22. Кнопка «Старт»
23. Кнопки выбора напитков
24. Индивидуально запрограммированные кнопки выбора напитков
25. Регулятор количества воды (клавиши +/-)

3. Обозначения и символы

3.1. Символы

Символ	№	Значение	Индикация	Пояснение
	21	Вкл./выкл		Включение и выключение

				прибора
	22	Старт/стоп		Запуск и сброс выбранных функций, подтверждение ввода данных
	20	1 или 2 чашки		Приготовление одной или двух чашек
	20	Кофейник		Приготовление 4х чашек кофе, объем до 400 мл
	20	Пар		Подача пара
	20	Очистка, промывка, декальцинация		Программы автоматической очистки, промывки и удаления накипи
	20	Функция		Индикация и установка жёсткости воды, автоматического включения/выключения, текущего времени, языка, интернет-страницы для запросов и количества циклов
	2	Контейнер для зерна		Извлеките контейнер для зерна. Не забудьте предварительно повернуть переключатель выбора зерна в среднее положение
	2	Кофе в зёрнах		Приготовление кофе из кофейных зерен. Работает кофемолка
	2	Молотый кофе		Приготовление напитка из молотого кофе. Не засыпайте сразу больше 2 ложек кофе
	16	Подача пара и горячей воды		Пар (в режиме вспенивания) или горячая вода (в нормальном режиме) подаются через молочный вспениватель
	20	Электронная рецептурная база		Встроенная электронная рецептурная база кофейных напитков
	18	Электронная рецептурная база: светлая обжарка кофе (кофе-крем)		Для выбранного напитка рекомендуется использовать мягкие сорта кофе – кофе-крем
	18	Электронная рецептурная база:		Для выбранного напитка рекомендуется использовать сорт

Можно приготовить еще несколько чашек кофе, после чего кофеварка не будет заваривать кофе до момента выполнения процедуры декальцинации – это сделано, чтобы защитить прибор и поддерживать высокие вкусовые качества кофе.

***Внимание!** Не используйте уксус или другие не предназначенные для этого средства для очищения от накипи.*

Рекомендуем Вам использовать специально разработанный «Очиститель от накипи «Melitta» для автоматических кофемашин и порционных кофеварок», арт. 4.0002.14, так как он как нельзя лучше подходит для Вашей кофеварки Melitta® CaffèO®.

Автоматическая программа декальцинации длится около 30 минут и состоит из 2 фаз. После завершения первой фазы резервуар для воды (7) должен быть наполнен чистой водой. Для запуска программы выполните следующие действия:

Фаза 1:

- Поверните переключатель функций (20) в позицию «Cleaning/Decalcifying–Очистка/Декальцинация». С помощью регулятора (19) выберите «Decalcifying/Декальцинация» и нажмите кнопку «Старт» (22).
- На экране появится надпись «Please, dissolve powder in tank/Приготовьте раствор». Растворите содержимое пакетика средства очистителя от накипи в ½ л чистой воды и влейте раствор в резервуар для воды (7). Рис. Т. В случае использования другого средства, пожалуйста, руководствуйтесь инструкцией по его использованию.
- Нажмите кнопку «Старт» (22).
- На дисплее появится надпись «Open container please/Откройте контейнер». Очистите контейнер (11) и установите его на место, выдвиньте его до середины. В нем будет скапливаться использованный очищающий раствор.

***Внимание!** Даже если контейнер для использованного кофе (12) совсем пустой, его необходимо полностью извлечь на 1 мин., установить на место и затем выдвинуть наполовину – иначе программа очистки не запустится.*

Любой другой сосуд установите под вывод пара и горячей воды (14).

- Снова нажмите кнопку «Старт» (22).
- Когда на дисплее появится надпись «Open knob please/Откройте вентиль», ненадолго откройте вентиль для пара/горячей воды (16). Объем приблизительно равный одной чашке выльется в заранее установленный сосуд. Закройте вентиль и подтвердите нажатием кнопки «Старт» (22).
- Блок приготовления кофе будет очищен от накипи автоматически.

Внимание! Даже если контейнер для использованного кофе (12) совсем пустой, его необходимо полностью извлечь на 1 мин., установить на место и затем выдвинуть на половину – иначе программа очистки не запустится.

- Нажмите кнопку «Старт» (22). Теперь программа очистки не может быть прервана – должны пройти 6 циклов очистки с небольшими перерывами, что занимает около 8 минут. На экране (18) появится надпись «Appliance is cleaning/Выполняется очистка» и символ очистки будет мигать.

Когда программа очистки закончится, очистите контейнер для использованного кофе и установите его на место. Подтвердите завершение операции, нажав кнопку «Старт» (22). Еще раз нажмите кнопку «Старт» (22) – так Вы подтвердите завершение программы очистки.

Кофеварка снова готова к работе.

14.6. Очистка блока заваривания

Рекомендуется время от времени проводить очистку блока заваривания. Для этого необходимо выполнить следующее:

- Выключите кофеварку
- См. рис.S. Откройте дверцу блока заваривания (6).
См. рис.T. Нажмите красный защитный рычажок справа – до упора.
- См. рис.U. Нажмите пальцем левой руки красную кнопку слева вверху и правой рукой нажмите вниз на держатель блока заваривания и вытащите его на себя – рис. V.
- См. рис.W. Поверните красный рычаг сбоку от блока заваривания чтобы открыть цилиндрическую камеру
- Очистите камеру от кофе под струей воды.
- После очистки верните красный рычаг сбоку в исходное положение.
- См. рис.T. Установите блок заваривания в исходное положение, рычаг справа – опустите и закройте дверцу блока заваривания.
- Кофеварка готова к включению.

15. Декальцинация

В зависимости от частоты использования и жесткости воды через каждые 4-6 недель необходимо проводить очистку кофеварки от образования известкового налета. Когда на дисплее загорится надпись «Decalcifying/Декальцинация» - необходимо провести очистку от накипи.

		темная обжарка кофе (эспрессо)		кофе эспрессо
	23	Эспрессо (маленькая чашка)		Рекомендуется использовать маленькие чашки для ристретто и эспрессо
	23	Кофе-крем (средняя чашка)		Рекомендуется использовать средние чашки для кофе-крем
	23	Двойной кофе-крем (большая чашка)		Рекомендуется использовать большую чашку, кружку или кофейник для большой порции кофе-крем

3.2.Специальные знаки

	18	Температура	Мигает	В термоблоке происходит нагрев воды – оптимальная температура еще не достигнута
	18	Температура	Горит	Кофеварка готова к работе
	18	Крепость кофе	Горит	Показывает крепость кофе, регулируется клавишами крепости кофе
	18	Крепость кофе	Выключена	Резервуар для зерен находится в нейтральном положении или в пол. молотого кофе
	18	Уровень наполнения чашки	Кол-во бар и объем в мл	Показывает объем наполнения чашки, изменяется регулятором количества воды
	18	Резервуар для воды	Горит «Fill water tank please»	Резервуар для воды пуст, наполните его водой и установите в исходное положение. Нажмите «Старт». В редких случаях может образоваться воздушная пробка – несколько раз нажмите старт для ее устранения.
	18	Резервуар для использованного кофе	Горит «Container full please empty»	Переполнен контейнер для использованного кофе, очистите его и установите на место. Не следует при этом открывать дверцу блока заваривания или выключать кофеварку. Если Вы

				сделали это случайно – включите кофеварку и подождите 10 секунд, и только после этого установите контейнер на место.
	18	Резервуар для использованного кофе	Мигает и надпись «Insert container please» появляется на дисплее	Контейнер для использованного кофе не установлен или неправильно стоит.
	18	Декальцинация	Горит «Decalcifying»	Необходимо произвести чистку от накипи
	18	Декальцинация	Мигает	Выполняется программа очистки от накипи
	18	Очистка	Горит «Cleaning»	Необходимо запустить программу общей очистки
	18	Очистка	Мигает	Выполняется программа общей очистки
	18	Промывка	Мигает	Выполняется программа промывки
		Кофеварка выключается автоматически		Открыта дверца блока заваривания – срабатывает автоотключение кофеварки
			Надпись «Close service door»	Дверца блока заваривания (6) была открыта при запуске кофеварки. Закройте ее и нажмите кнопку «Старт».
			«Brewing unit overfilled» появляется на дисплее	Переполнен блок заваривания. Выключите кофеварку, извлеките блок заваривания, очистите его от молотого кофе и установите на место. Кофеварка готова к работе.

4. Инструкция по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте следующие рекомендации:

- Проверьте целостность электроприбора после распаковки. Не используйте неисправный прибор - обратитесь в службу ремонта.

14.4. Встроенная программа промывки

Промывка может быть запущена в любое время. Выполните следующее:

- Поверните переключатель функций (20) в позицию «Cleaning/Decalcifying –Очистка/Декальцинация». С помощью регулятора (19) выберите «Rinsing/Промывка» и нажмите кнопку «Старт» (22).
 - На экране появится надпись «Appliance is rinsing/Выполняется промывка» и символ промывки будет мигать.
 - После окончания промывки на экране появится «Rinsing completed/Промывка завершена».
 - Нажмите еще раз «Старт» и Вы вернетесь в меню «Cleaning/Decalcifying –Очистка/Декальцинация».
- Кофеварка снова готова к работе.

14.5. Встроенная программа очистки

Эта программа служит для полного удаления кофейных загрязнений и жиров. Мы рекомендуем Вам ежемесячно запускать программу очистки или проводить ее не реже, чем после каждых 200 приготовленных чашек кофе. Обязательно запустите программу очистки, если соответствующий индикатор загорится на дисплее.

Совет: Используйте специально разработанные «Очищающие таблетки Melitta®» для автоматических кофемашин и порционных кофеварок», арт. 4.0002.13, так как они как нельзя лучше подходят для Вашей кофеварки Melitta® CaffèO®.

- Поверните переключатель функций (20) в позицию «Cleaning/Decalcifying–Очистка/Декальцинация». С помощью регулятора (19) выберите «Cleaning/Очистка» и нажмите кнопку «Старт» (22).
- Заполните резервуар для воды (7) 1,5 литрами чистой воды.
- Рис. Р. Установите регулятор 2х камерного контейнера для зерен (2) в режим молотого кофе и опустите очищающую таблетку в отсек для порошка. Чтобы подтвердить завершение операции, нажмите кнопку «Старт» (22).
- Очистите контейнер для использованного кофе (11) и, установив его на место, выдвиньте его до середины - в него будет поступать очищающий раствор.

Протрите наружные части кофеварки влажной тряпочкой.

Рис. М. Если появился индикатор заполнения поддона для капель (10) - выньте поддон (8) и слейте воду. Решётка для капель (9) легко снимается с поддона (8). Эти части рекомендуется мыть тёплой водой без использования царапающих моющих средств. Индикатор уровня заполнения (10), также рекомендуется мыть, чтобы сохранить его долгое время в рабочем состоянии. После установки ранее извлеченных деталей, кофеварка снова готова к работе.

Контейнер для использованного кофе (11) следует очищать ежедневно. Для этого вывод кофе (12) поднимите (Рис. О) и выдвигайте на себя контейнер для использованного кофе (Рис. N). Удалите кофейную гущу и промойте контейнер водой. Кофеварка будет готова к работе, когда Вы установите контейнер для использованного кофе на место.

Вспениватель для приготовления капучино (14) легко очищается от остатков молока: отверните нижнюю часть вспенивателя и снимите пластиковую вспенивающую насадку надавив сверху вниз. Остатки молока с насадки смойте струей воды или в посудомоечной машине. Снова установите диск для взбивания на трубку так, чтобы он вошёл в паз, и прикрепите обе детали к вспенивателю для капучино. Кофемолка обычно не требует очистки. Вы можете изредка очищать ее кисточкой. Ни в коем случае не мойте кофемолку водой.

Протирайте время от времени 2х камерный контейнер для зерен (2) влажной тряпочкой, чтобы удалить кофейные масла или жиры.

14.2. Очистка капучинатора «перфект капучино»

Молоко, попавшее в насадку «перфект капучино» (14) очень просто чистить. Отверните нижнюю часть насадки «перфект капучино», рис.В, и промойте ее под струей воды или в посудомоечной машине. Если вы хотите очистить центральный вращающийся элемент отдельно, извлеките его из насадки (13), рис. Q.

После очистки, соберите капучинатор в обратной последовательности и вставьте насадку «перфект капучино» на место, подключив ее к помпе (13).

14.3. Очистка кофемолки

В принципе, кофемолка не нуждается в очистке. Однако, случайно застрявшие зерна могут быть удалены с помощью кисточки. Никогда не промывайте кофемолку водой!

- Сохраните упаковку в месте, недоступном для детей, для перевозки и предъявления гарантийных требований.
- Перед применением кофеварки убедитесь, что напряжение в сети совпадает с указанным на маркировке на дне прибора. Кофеварку следует подключать к заземлённой штепсельной розетке с мощностью не менее 10А.
- Электрическая безопасность этого прибора гарантируется только когда он заземлён в соответствии с действующими нормами электрической безопасности согласно инструкции. Производитель не несёт ответственности при возможных повреждениях, которые были вызваны заземлением эл.розетки, не соответствующим указаниям инструкции.
- Штепсельные розетки должны быть совместимы с вилкой Вашего прибора, замените, пожалуйста, розетку в случае несоответствия.
- Не включайте кофеварку без кофе и воды. Прибор предназначен исключительно для приготовления кофе и кофейных напитков, а также для нагревания воды. Использование прибора не по назначению может привести к нежелательным последствиям, например, к ожогу горячей водой или паром.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения, которые вызваны неправильным обращением с кофеваркой или использованием не по назначению.
- Прибор не разрешено погружать в воду и дотрагиваться до него мокрыми или влажными руками. Избегайте использования во влажных помещениях.
- Дети и лица, не осведомлённые об эксплуатации прибора, не должны использовать прибор без надзора.
- Избегайте соприкосновения с нагревающимися частями прибора, как например: молочный вспениватель (14), вывод кофе (12) или полка для чашек (4).
- Пожалуйста, не кладите руки под вывод кофе во время его приготовления. При очистке резервуара для использованного кофе (11) убедитесь, что в настоящий момент кофе не заваривается.
- Протирая внешнюю поверхность кофеварки и для проведения сопутствующих работ, выньте штепсельную вилку из розетки.
- Все прозрачные части (контейнер для зерна и резервуар для воды) не пригодны для мытья в посудомоечной машине. Поддон для капель, контейнер для отходов и съемные части вспенивателя молока могут изменить цвет при мытье в посудомоечной машине.
- Немедленно выключите прибор в случае обнаружения неисправности. Для осуществления ремонта или за консультацией обратитесь в сервисный центр.
- Самостоятельно не заменяйте соединительный провод - обратитесь в сервисный центр.

- Выключайте прибор в случае долгого отсутствия и вынимайте штепсельную вилку из розетки.
- Не перевозите и не храните прибор в транспорте или помещениях с низкой температурой, так как остаточная влага может замёрзнуть, что ведет к повреждениям прибора.

Несоблюдение вышеперечисленных рекомендаций может нанести вред надежности и безопасности прибора.

5. Установка

Поставьте прибор на устойчивую и сухую поверхность. Нельзя ставить кофеварку на горячую поверхность. Расстояние от стены и других предметов должно быть не менее 10 см. Размотайте сетевой кабель на необходимую Вам длину. Остаток можно спрятать в углубление для сетевого шнура, которое находится в корпусе прибора.

Молочный вспениватель для капучино «перфект капучино», чтобы предотвратить его повреждение, поставляется в разобранном виде.

Соберите его в следующей последовательности:

- (Рис. А) Чтобы установить вспениватель для капучино «перфект капучино», выньте ручку вентиля вывода пара / горячей воды (16).
- (Рис. В) Поверните и снимите нижнюю часть насадки вспенивателя «перфект капучино» с «венчиком» (13)
- (Рис. С) Установите вспениватель для капучино на направляющий стержень снизу вверх.
- Введите до упора элемент крепления шланга в отверстие слева рядом с дверцей отсека заваривания кофеварки (6). Шланг в собранном состоянии должен быть направлен вверх.
- Снова установите трубку вывода пара с насадкой для вспенивателя «перфект капучино».
- Вставьте ручку вентиля вывода пара/воды (16).

6. Подготовка

Если устройство подачи кофе установлено в крайнее нижнее положение – поднимите его. Извлеките резервуар для воды (7) из кофеварки, снимите крышку и наполните его свежей водой (макс. 1,5 л). Установите обратно в кофеварку.

Мы рекомендуем сразу установить жёсткость воды, соответствующую Вашему региону. См. пункт 13.1 данной инструкции. Поскольку качество кофе зависит и от используемой воды, рекомендуем также менять воду каждый день, когда Вы пользуетесь кофеваркой.

Интернет-адрес КафеО запрограммирован под заголовком «Сервис». Здесь Вы можете найти ответы на часто задаваемые вопросы (FAQs), а также телефоны горячей линии.

- Поверните переключатель функций (20) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- Нажимайте кнопку (19), пока не появится надпись «Service/Сервис», подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).
- Повторно нажав кнопку «Старт» (22), Вы вернетесь в главное меню.

13.6. Язык

Кофеварка поставляется со следующими встроенными языками диалогового меню: английский, немецкий, французский, голландский, датский и шведский. Для выбора языка:

- Поверните переключатель функций (20) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- Нажимайте кнопку (19), пока не появится надпись «Language/Язык», подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).
- Нажимайте кнопку (19), пока не появится выбранный Вами язык, повторно нажмите кнопку «Старт» (22),
- Настройка будет сохранена и Вы вернетесь в главное меню.

13.7. Счетчик напитков

Функция «Supplies/Поставка» отражает общее количество приготовленных напитков. Здесь Вы также можете посмотреть – сколько еще осталось циклов до запуска программы очистки или декальцинации.

- Поверните переключатель функций (20) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- Нажимайте кнопку (19), пока не появится надпись «Supplies/Поставка» подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).

На дисплее появится общее число циклов заваривания. Еще раз нажмите кнопку «Старт» - чтобы узнать, когда будет запущена программа очистки и декальцинации.

- Нажмите еще раз «Старт» и Вы вернетесь в главное меню.

14. Очистка

14.1. Общая очистка

Чтобы установить время, выполните следующее:

- Поверните переключатель функций (20) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- Нажимайте кнопку (19), пока не появится надпись «Time/Время», подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).
- С помощью кнопки (19) задайте текущее время, подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).
- Настойка будет сохранена и на экране снова отобразится главное меню.

13.3. Программирование автоматического включения

Кофеварка имеет встроенный таймер. С помощью таймера Вы можете индивидуально запрограммировать время включения кофеварки.

- Поверните переключатель функций (20) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- Нажимайте кнопку (19), пока не появится надпись «Auto On/Авт.вкл.», подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).
- Выберите надпись «On» или «Off» - и подтвердите ввод данных нажатием кнопки «Старт» (22).
- В случае выбора «Off» - Вы вернетесь в главное меню.
- В случае выбора «On» - задайте время кнопками (19) и подтвердите ввод данных нажатием кнопки «Старт» (22).
- Настройка будет сохранена и Вы вернетесь в главное меню.

13.4. Программирование автоматического выключения

Кофеварка выключится автоматически, если Вы запрограммируете время включения. Выключение произойдет в следующей последовательности: после проведения автоматической процедуры промывки, блок заваривания установится в положение «отдых» и кофеварка автоматически выключится.

- Поверните переключатель функций (20) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- Нажимайте кнопку (19), пока не появится надпись «Auto Off/Авт.выкл.», подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).
- Задайте время кнопками (19) и подтвердите ввод данных нажатием кнопки «Старт» (22). Время выключения задается в интервале от 5 минут до 6 часов.
- Настройка будет сохранена и Вы вернетесь в главное меню.

13.5. Сервис

Из соображений гигиены мы советуем вылить первую чашку кофе, приготовленную в момент ввода прибора в эксплуатацию.

7. Включение/выключение

Когда Вы нажмёте кнопку вкл./выкл. (21), на экране появится приветствие, блок заваривания придёт в рабочее положение и прибор начнёт нагреваться. Всякий раз при включении происходит автоматическая промывка кофеварки. Если прибор был выключен меньше чем 60 мин. назад, промывки не произойдет. Когда последняя выбранная функция или заданная программа отобразится на дисплее, кофеварка готова к работе. Чтобы задать язык сообщений, см. пункт 13.6.

Иногда между насосом и резервуаром для воды может возникать воздушная пробка. В этом случае в процессе промывки вода не поступает в кофеварку. Надо откачать воздух из кофеварки. Для этого поставьте любой сосуд под вспениватель молока (14) и откройте вентиль вывода пара / горячей воды (16), дождитесь, пока не вытечет вода. После этого опять закройте вентиль. Теперь воздух из прибора удалён.

Если Вы хотите выключить прибор, нажмите кнопку вкл./выкл. (21). Сначала автоматически запустится программа промывки, затем прибор самостоятельно выключится. Если между включением и выключением не было приготовлено ни одной чашки кофе, промывка осуществлена не будет. Прибор автоматически отключается через 6 часов после последнего приготовления кофе. Вы можете установить таймер отключения на другое время. См. пункт 13.4.

8. Приготовление кофе

8.1 Из кофе в зернах

Когда кофеварка готова к работе, установите переключатель 2х камерного контейнера (2) в положение выбора одного из сортов кофе в зернах. (Рис. С) Снимите крышку контейнера для зерна и заполните его кофе в зернах. Заполняйте контейнер не выше 1 см от верхнего края, так как иначе он может переполниться.

У данной кофеварки контейнер для зерна двухкамерный. Каждая камера вмещает 100 г кофейных зёрен. Для того чтобы можно было наслаждаться всем многообразием кофе, Вы можете засыпать в разные отделения 2 различных сорта кофе, например, эспрессо и кофе-крем (более мягкий сорт) и отметить соответствующие сорта с помощью наклеек, взятых с упаковок зернового кофе.

Плотно закройте крышку контейнера. Выберите сорт кофе с помощью установки переключателя для зерна (3) в соответствующее этому сорту положение.

Указание: При установке переключателя выбора зерна возможно застревание кофейных зёрен. При повторном переключении вперед-назад застрявшие зерна проваливаются в кофемолку. Если случайно в процессе приготовления кофе переключатель для зерна повернулся в вертикальное положение, кофейные зёрна не попадут в кофемолку и кофе получится водянистым. В этом случае следует установить переключатель выбора зерна в положение, соответствующее одной из камер.

При смене сортов кофе часть зерен, естественно, остается в кофемолке – поэтому только вторая чашка кофе будет содержать истинный вкус выбранного сорта. Вы можете вылить первую маленькую чашку, если хотите почувствовать истинный вкус выбранного сорта кофе. Помните об этом особенно важно при смене кофе на декофеинизированный (без кофеина), поскольку у его потребителей может быть аллергия на кофеин.

Поставьте одну или две чашки под вывод кофе (12).

Для каждой из кнопок (23,24), Вы можете задать свои индивидуальные настройки для приготовления кофе: задайте крепость напитка с выбора давления помпы (19) и количество воды с помощью регулятора (25).

Крепость кофе плавно регулируется от очень слабого (mild+) до очень крепкого (strong+) с помощью кнопок (19). Нажимая на верхнюю кнопку Вы увеличиваете крепость, нажимая на нижнюю – уменьшаете.

Вы можете задать любое количество воды в диапазоне от 15 до 200 мл. Для этого предназначены кнопки (25) – верхняя увеличивает дозировку воды, нижняя – уменьшает. Выбранное количество воды в мл отображается на дисплее, вместе с этим отображаются и наименования кофейных напитков, для приготовления которых рекомендуется выбранный объем.

Поворачивая регулятор функций (20), выберите 1 или 2 чашки, или кофейник. Соответствующий символ появится на экране. Затем нажмите кнопку «Старт» (22). Повторное нажатие кнопки «Старт» прекратит подачу кофе.

Выбрав символ кофейник, Вы можете одним нажатием кнопки приготовить большую порцию кофе, что особенно удобно для приема гостей.

Ремарка: максимальный объем кофе для «кофейника» составляет 400 мл, что в точности соответствует кофейнику «Мелитта».

Приготовление кофе

	Кофе светлой обжарки, например, зерна кофе-крем
	Кофе темной обжарки, например, зерна эспрессо
	Маленькая чашка, например эспрессо
	Средняя чашка, например, капучино
	Большая чашка, например, кружка или стакан – латте маchiatto

13. Установка функций

13.1 Программирование жёсткости воды (см. таблицу ниже)

Установить правильную жёсткость воды важно для своевременной автоматической очистки от накипи Вашей кофеварки. Для этого:

- Поверните переключатель функций (20) в положение «F» и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт».
- Нажимайте кнопку (19), пока не появится надпись «Water Hardness"/Жесткость воды, подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).
- С помощью кнопки (19) задайте жёсткость воды, подтвердите выбор, нажав кнопку «Старт» (22).
- Настойка будет сохранена и на экране снова отобразится главное меню.

Уровень жесткости воды можно выяснить в городской службе водоснабжения.

Для Санкт-Петербурга этот показатель составляет 1, для Москвы – 2 или 3. Для более точного определения уровня жесткости воды воспользуйтесь следующей таблицей:

Уровень жесткости воды	Характеристики	Содержание кальция и магния в 1 литре воды	Немецкая шкала °dH
1	мягкая	0-1,3 mmol/l	0-7
2	средняя	1,3-2,5 mmol/l	7-14
3	жёсткая	2,5-3,8 mmol/l	14-21
4	очень жёсткая	свыше 3,8 mmol/l	более 21

13.2 Установка времени

Совет: Заполните максимум 1/3 объёма чашки, так как при вспенивании объём молока увеличивается.

Опустите вспениватель для приготовления капучино (14) и погрузите его в молоко. Откройте вентиль подачи пара/горячей воды (16). Под давлением пара насадка для вспенивания молока будет вращаться, взбивая и нагревая молоко. Как только молоко вспенится, прекратите подачу пара и верните вспениватель для капучино в исходное положение.

Совет: Если Вы хотите вспенить молоко в большом кувшине, поставьте его слева от кофеварки, рядом с поддоном для капель, поверните вспениватель для приготовления капучино (14) и погрузите его в молоко.

Регулятором (15) Вы можете изменять качество пены, которое зависит от величины воздушного потока. При вращении по часовой стрелке пузырьки пены будут крупнее, при вращении против часовой стрелки пена будет мелкопористой.

12. Цифровая рецептурная база

В данной модели кофеварки существует встроенная книга рецептов, с помощью которой Вы будете готовить напитки по рецептам разных стран. Здесь Вы найдете рецепты Капучино, Латте Мачиатто, Кафе Мачиатто, кофе с молоком, Ристретто, Эспрессо и Кофе-Крем.

Выполните следующее:

- Установите переключатель функций (20) в положение «Book/Книга».
- Держите нажатой кнопку (19), пока не появится желаемый напиток и подтвердите ввод нажатием кнопки «Старт» (22).
- Вам будет представлен рецепт приготовления напитка на выбранном Вами ранее языке. Используйте кнопки (19) для прокрутки.
- На начальном этапе даются рекомендации по выбору вида зерна и размеру чашек. (см.таблицу).
- Вы можете выбрать и приготовить напиток прямо из этой рецептурной базы.
- После каждого шага, отображаемого на экране, нажимайте кнопку «Старт».
- Возврат в главное меню будет произведен когда Вы подтвердите последний ввод или продолжите прокрутку кнопками выбора.

8.2. Из молотого кофе

Когда кофеварка включена и готова к работе, поверните контейнер для зерна (2) в положение, соответствующее приготовлению напитка из молотого кофе (Рис. D). При этом погаснет индикатор крепости кофе.

Снимите крышку отсека для молотого кофе (1) и засыпьте кофейный порошок. Если несколько зёрен осталось между корпусом кофеварки и отсеком для молотого кофе, удалите эти зёрна, переключив контейнер для кофейных зерен (2) в положение 0 и вынув его. (Рис. E,F)

Для правильной дозировки кофе для приготовления 1 или 2 чашек используйте мерную ложку для кофе. Чем больше Вы положите кофе, тем крепче напиток.

Указание: Не засыпайте более 2х кофейных мерных ложек молотого кофе (всего не более 15 г), так как иначе это может привести к переполнению камеры заваривания.

Плотно закройте крышку отсека молотого кофе. Поставьте одну или две чашки под вывод кофе.

С помощью регулятора количества воды (25) задайте нужный объем от 15 до 200 мл. - нажимая на верхнюю кнопку, Вы увеличиваете объем воды, нижнюю – уменьшаете. Выбранное количество воды в мл отображается на дисплее, вместе с этим отображаются и наименования кофейных напитков, для приготовления которых рекомендуется выбранный объем.

Поворачивая регулятор функций (20), выберите 1 или 2 чашки, или кофейник. Соответствующий символ появится на экране. Затем нажмите кнопку «Старт» (22). Повторно нажав кнопку «Старт» Вы можете прекратить подачу кофе.

Ремарка: Если Вы выбрали кофейник, после приготовления первой порции появится запрос добавить молотый кофе. максимальный объем кофе для «кофейника» составляет 400 мл, что в точности соответствует кофейнику «Мелитта».

9. Кнопки индивидуальных напитков и кнопки доступа

Кофеварка имеет 6 кнопок, которые могут быть запрограммированы в соответствии с Вашими пожеланиями, например, на приготовление определенных кофейных напитков, или на приготовление определенного объема чашек, в точности для Вашего стола.

9.1. Кнопки индивидуальных напитков

Кнопки индивидуальных напитков (24) позволяют Вам приготовить кофе на свой вкус. Они не запрограммированы заранее. Для программирования индивидуальных настроек, выполните следующее:

- Задайте крепость кофе(19) и кол-во воды (25).
- Сохраните выбранные данные, нажав на любую из кнопок в течение 3х секунд.
- В подтверждение завершения программирования на дисплее замигает надпись «ОК».

Когда Вы нажмете таким образом запрограммированную кнопку – на экране дисплея отобразятся выбранные Вами настойки.

9.2. Кнопки прямого доступа

Кнопки прямого доступа (23) заранее запрограммированы на определенные напитки: маленькая чашка настроена на приготовление Эспрессо, средняя – кофе-крем, большая - позволяет приготовить двойную порцию кофе-крем. Не смотря на то, что эти настойки запрограммированы в кофеварке, Вы можете изменить их также, как программируете кнопки индивидуальных напитков.

10. Кофемолка

Кофемолка установлена на средний помол, что подходит для приготовления большинства кофейных напитков. Если хотите, Вы можете изменить качество помола с помощью регулятора (17), расположенного под контейнером для зерна. Изменение величины помола необходимо выполнять при работающей кофемолке. Поворот регулятора влево устанавливает более тонкий помол, вправо – более грубый (Рис. G)

Совет: Как правило, чем интенсивнее помол кофе, тем насыщеннее вкус напитка. Для мягкого кофе - установите более грубый помол. Для зерна эспрессо установите очень тонкий помол, чтобы полностью раскрылся аромат эспрессо.

К сожалению, даже в лучших сортах кофе встречаются маленькие камни. Если такой камень попадет в кофемолку, Вы услышите громкие шумы. В таком случае немедленно выключите машину и удалите камень. Для этого:

- Выключите электроприбор и выньте вилку из электророзетки.
- 2х камерный контейнер для зерна (3) установите в позицию 0.
- Рис. E,F. Поверните 2х камерный контейнер (2) и снимите его.
- Рис. H. Поверните регулятор степени помола (17) против часовой стрелки до упора.

- Рис. H. Теперь извлеките размалывающий диск и удалите камень.
- Действуя в обратном порядке, установите кофемолку на место.

11. Приготовление горячей воды и пара

11.1 Приготовление горячей воды

Указание: Трубка сильно нагревается во время подачи горячей воды и пара, поэтому избегайте во время работы кофеварки соприкосновений с нижней частью молочного вспенивателя, так как это может вызвать ожог.

Извлеките нижнюю часть Перфект Капучино, Рис.Q, установите переключатель функций в положение 1 или 2х чашек. Когда кофеварка прогреется (диод загорится) - установите вывод пара (13) в нижнее положение и откройте вентиль подачи воды. (16). Рис. M. Можно закрыть вентиль в любой момент. Для приготовления более 150 мл воды – необходимо повторить процедуру.

11.2 Подача пара

Поверните переключатель функций (20) в режим получения пара. На экране появится надпись «Steam on?»)»/Пар вкл.? Нажмите кнопку «Старт» (22) Индикатор температуры замигает и кофеварка начнет нагреваться для приготовления пара. Когда необходимая температура будет достигнута, индикатор температуры перестанет мигать и на дисплее появится надпись «Steam»)»/Пар. Установите чашку под вспениватель молока (14) и откройте вентиль (16). Горячий пар приводит в действие вспениватель «перфект капучино».

Если Вы хотите использовать пар для подогревания других жидкостей так, чтобы они не вспенивались, снимите вращающуюся насадку молочного вспенивателя «перфект капучино» с трубкой вывода пара и выдавите вращающуюся насадку (13), рис. Q.

11.3 Приготовление молочной пены

Поверните переключатель функций (20) в позицию «получение пара». На экране появится надпись «Steam on?»)»/Пар вкл.? Нажмите кнопку «Старт» (22). Индикатор температуры мигает - кофеварка нагревается для приготовления пара. Когда необходимая температура будет достигнута, индикатор температуры перестанет мигать и на дисплее появится надпись «Steam»)»/Пар.

Рис. J,K,L

Наполните чашку или другую емкость молоком.